

DESIGN Mauro Lipparini



Anno di produzione: 2007.

Il rigore delle linee morbide, leggermente gonfie, in un impianto architettonico rigoroso, sollevato da esili gambe in tubolare metallico: questi sono i leitmotiv di add\_look round. La collezione add\_look si arricchisce di nuovi protagonisti. Elementi semicircolari componibili di ampio raggio cercano la convivialità in un gesto concentrico, un ideale anfiteatro per la domesticità dei nostri giorni.

Gli elementi che arricchiscono questa collezione possono essere sia convessi che concavi. Tutti gli elementi possono essere liberamente combinati fra di loro ottenendo le forme più svariate sia semplici che complesse e naturalmente sono abbinabili alla collezione lineare standard di add\_look dando così libero sfogo alle composizioni più fantasiose.

Add\_Look round è praticamente l'invenzione della "cerchiatura" del quadrato!

**Caratteristiche tecniche:**

La struttura portante è realizzata in legno massello di pioppo e di olmo con alcuni elementi di collegamento in legno compensato di pioppo; il legno è stagionato "naturalmente" per almeno tre anni in cataste custodite presso l'azienda. Le giunzioni dei vari elementi della struttura sono costruite mediante unioni ad incastro con spine cilindriche. Il molleggio della seduta è composto da cinghie elastiche in polipropilene e lattice naturale di due dimensioni ed elasticità. Perpendicolarmente alla lunghezza del modello sono fissate cinghie da 9 cm, con elasticità del 20%, una parallela all'altra; a queste sono alternatamente incrociate cinghie da 5 cm. con elasticità dell'80%. L'imbottitura della struttura è ottenuta con lastre in poliuretano espanso indeformabile a densità differenziate (tra 30 e 35 kg/m<sup>3</sup>) ed esente da CFC ed in seguito ricoperta con ovatta poliestere e vellutino accoppiato. I cuscini asportabili della seduta sono suddivisi in tre camere orizzontali: la camera centrale è in poliuretano espanso (con densità di 40 kg/m<sup>3</sup>), mentre le due più esterne sono imbottite di piuma. I cuscini asportabili dello schienale sono invece realizzati completamente in piuma. I supporti sono prodotti in tubolare d'acciaio curvato e cromato con piedini in plexiglass sagomati.

Year of production: 2007

The aspects of the soft lines are lightly swollen in a rigorous architectural system, raised by thin legs in tubular metal that are the signature of add\_look round. The collection add\_look emerges as the new leader in style. Semicircular elements of wide array look for playfulness in a concentric gesture, which is an ideal realization of the domestic aspects of our days.

The collection is composed by elements that can be both convexes and concaves. All these elements can freely be assembled obtaining from the more standard compositions to the strangest ones; obviously they can be used also with all the elements of the standard linear add\_look collection giving free play to everyone's imagination.

Basically with Add\_Look round we made a new invention: how to hoop the square.

**Specifications:**

The load-bearing frame is constructed of poplar heartwood and elm with additional connecting elements in poplar plywood. Dap joints unite the various parts of the frame with securing cylindrical dowels. The carefully selected wood is naturally seasoned for at least three years on the company's premises. The seat webbing consists of elastic polypropylene and natural latex belts in two sizes, each with its own precisely defined elasticity. Belts 9 cm wide are fixed parallel to each other and perpendicularly to the length of add\_look at 20 percent elasticity; these are interlaced by 5 cm wide belts at 80 percent elasticity. The framework is upholstered with contoured sheets of resilient, CFC-free polyurethane foam (density between 30 and 35 kg/m<sup>3</sup>), covered with bonded plush and polyester wadding. The removable sections of the seat cushions are subdivided into three horizontal units. The central unit is fabricated in expanded polyurethane (with density 40 kg/m<sup>3</sup>). The two outside units are feather-filled, as are all of the removable rear cushions. The supports are curved chrome tubular steel, with feet shaped from plexiglass.

Herstellung Jahr: 2007

Die Strenge von den weichen Linien, leicht, gross, in einem architektonischen System, erheben sich auf kleinen Beinen aus Rohrmetall: diese sind das Grundthema von ad\_look round. Die Kollektion ad\_look bereichert sich von neuen Protagonisten. Semi-kreisformige Elemente, zusammenstellbar in einem geräumigen Umkreis suchen die Konviavibilitaet in eine konzentrische Geste, ideal für die Vertraulichkeit in unseren Tagen.

Die Elemente dieser Kollektion können sowohl konkav als auch konvex sein. Alle Elemente kann man frei kombinieren, um verschiedene fantasievolle Kompositionen zu erhalten. Add\_Look round ist praktisch die Erfindung von der "Befreiung" des Vierecks!

#### **Technische Daten**

Die tragende Struktur besteht aus massivem Pappelholz und Ulmenholz mit einigen Verbindungselementen aus Pappelsperrholz; das Holz wurde auf "natürliche" Weise für mindestens drei Jahre im Unternehmen auf Stapeln getrocknet. Die verschiedenen Strukturelemente sind mit zylindrischen Stiften verbunden. Die Federung der Sitzfläche besteht aus elastischen Gurten aus Polypropylen und Naturkautschuk in zweifacher Abmessung und Elastizität. Senkrecht zur Länge von add\_look sind parallel nebeneinander Gurte von 9 cm mit einer Elastizität von 20% befestigt; diese werden abwechselnd von Gurten von 5 cm mit einer Elastizität von 80% gekreuzt. Die Polsterung der Struktur besteht aus unverformbaren, FCKW-freien PUR-Platten mit unterschiedlicher Dichte (zwischen 30 und 35 kg/m<sup>3</sup>), und ist überzogen mit Polyesterwatte und Verbundvelours. Die abziehbaren Sitzkissen bestehen aus 3 waagerechten Lagen. Die Mittellage ist aus ausgedehntem Polyurethan (Dichte 40 kg/m<sup>3</sup>) während die 2 Aussenlagen mit Daunen gefüllt sind, ähnlich wie alle anderen abziehbaren Rückenkissen. Die Träger sind aus einem gebogenen Chromstahl-Rohr und die Füße geformt aus Plexiglas.

Année de production: 2007

La rigueur des lignes souples, légèrement gonfiées, dans une installation architectonique rigoureuse, soulevée de minces pieds en tubulaire métalliques: ces sont les motifs de add\_look round. La collection add\_look s'enrichie de nouveaux protagonistes. Éléments semi-circulaires modulaires d'ample rayon cherchent la convivialité dans un geste concentrique, un amphithéâtre idéal pour les aspects domestiques des nos jours.

Les éléments qu'enrichissent cette collection peuvent être soit convexes que concaves. Tous les éléments peuvent être librement combinés entre eux en obtenant les formes les plus variées soit simples que complexes et naturellement elles peuvent être accouplées à la collection linéaire standard de add\_look en donnant libre épanchement aux compositions les plus bizarres.

Add\_look round est pratiquement l'invention de le «cerclage» du carré!

#### **Caractéristiques techniques:**

La structure portante est réalisée en bois massif de peuplier et d'orme avec quelques éléments de jonctions en bois contre-plaquée de peuplier; le bois est séché "naturellement" pendant au moins trois ans en piles entreposées à l'intérieur de l'entreprise. Les divers éléments de la structure sont encastrés entre eux à l'aide de chevilles cylindriques. Des courroies élastiques en polypropylène et caoutchouc naturel de deux dimensions et d'élasticité différentes permettent d'assurer la suspension du siège. Perpendiculairement à la longueur de add\_look sont fixées, parallèlement les unes aux autres, des courroies de 9 cm ayant une élasticité de 20% qui s'entrecroisent, alternativement, à des courroies de 5 cm d'une élasticité de 80%. Le rembourrage de la structure est réalisé avec des plaques de polyuréthane expansé indéformable de densités différenciées (entre 30 et 35 kg/m<sup>3</sup> exempt de CFC, et il est recouvert de ouate polyester unie à la veloutine. Les coussins d'assise sont composés de 3 couches horizontales: la couche centrale est en polyuréthane expansé (avec densité 40 kg/m<sup>3</sup>) et les deux couches extérieures sont rembourrées en duvet. Au contraire les coussins de dossier sont entièrement en duvet. Les supports sont en tubulaire d'acier courbé et chromé avec pieds en plexiglass galbé.

Año de producción: 2007.

La apariencia de las líneas suaves está ligeramente ligada a un riguroso sistema arquitectónico, planteado por las finas patas de metal tubular que son el sello distintivo de add\_look round. La colección add\_look emerge como el nuevo líder en estilo. Elementos semicirculares de gran variedad en un gesto concéntrico, que es un ideal de realización los aspectos domésticos de nuestros días.

La colección está compuesta por elementos que pueden ser tanto cóncavos como convexos. Todos estos elementos pueden ser montados libremente, obteniendo de las composiciones más estándar a las más extrañas; por supuesto también se puede utilizar con todos los elementos de la colección lineal estándar de add\_look dando libre juego a la imaginación de todo el mundo.

Básicamente con Add\_Look round hicimos una nueva invención: cómo hacer redondo lo cuadrado.

#### **Características técnicas:**

La estructura portante está realizada en madera de álamo y olmo con elementos de unión adicionales en madera contrachapada de álamo. Las diversas partes de unión de la estructura están formadas por tacos de seguridad cilíndricos de fijación. La madera es cuidadosamente seleccionada, sometida a pruebas durante al menos tres años en las instalaciones de la empresa. Las cinchas del asiento están compuestas por correas de tejido elástico de polipropileno y látex natural de dos dimensiones, cada uno con su propia elasticidad precisamente definida. Las correas de 9 cm de ancho están fijadas paralelamente entre sí y perpendicularmente a la longitud de add\_look, con una elasticidad del 20 por ciento; estas están entrelazadas con correas de 5 cm de ancho con una elasticidad del 80 por ciento. El armazón está tapizado con ribetes de hojas flexibles de espuma de poliuretano libre de CFC (densidad entre 30 y 35 kg/m<sup>3</sup>), cubierto con felpa y poliéster. Las partes desmontables de los cojines del asiento se subdividen en tres unidades horizontales. La unidad central está fabricada en poliuretano expandido (con 40 kg/m<sup>3</sup> de densidad). Las dos unidades externas están llenas de plumas, como también los cojines extraíbles en la parte posterior. Los soportes son de acero tubular curvo cromado, con los pies en forma de plexiglass.

Год производства: 2007.

Ригоризм мягких линий, слегка закругленных, строгий дизайн форм, приподнятость на изящных хрупких ножках из трубчатого металла - вот основной мотив коллекции Add\_look round. В то же время коллекция Add\_look пополнилась новыми

принципиальными деталями. Широкий диапазон полукруглых компонуемых элементов в концентрическом движении создает праздничное настроение. Это идеальный амфитеатр для времяпровождения в домашней обстановке.

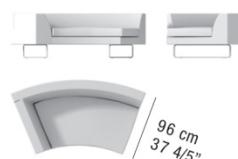
Элементы, которые украшают и делают более значительной эту коллекцию, могут быть как выпуклыми, так и вогнутыми. Все предметы можно легко комбинировать между собой, получая самые различные, как простые, так и сложные формы, и, естественно, сочетающиеся с базовой стандартной линией серии add\_look, предоставляя, таким образом, возможность создавать самые фантастические и необычные композиции.

Можно сказать, что коллекция Add\_Look round – это открытие «спирального каркаса» квадрата!

#### Технические характеристики:

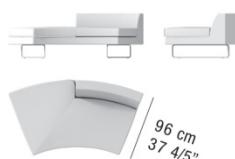
Несущая структура выполнена из массива тополя и вяза с некоторыми связывающими деталями из фанеры тополя; дерево выдерживается в штабелях «естественным путем» не менее трех лет на складах предприятия. Стыки различных элементов структуры выполнены с помощью жесткого соединения с цилиндрическими штифтами. Подвеска сиденья выполнена из эластичных ремней из полипропилена и натурального латекса в двух размерах и двух коэффициентах упругости. Перпендикулярно длине модели крепятся ремни шириной 9 см и эластичностью 20 %, один параллельно другому; они переплетаются с ремнями шириной 5 см и эластичностью 80 %. Наполнитель структуры получен из листов недеформируемого вспененного полиуретана различной плотности (от 30 до 35 кг/куб.м) и свободного от хлорфторуглерода. Сверху он покрыт поролоном и двойным бархатом. Съемные подушки на сиденьях разделены на три горизонтальных зоны: центральная часть выполнена из вспененного полиуретана (с плотностью 40 кг/куб.м), между тем как подушки двух крайних частей набиты пухом. Съемные подушки со спинки выполнены полностью из пуха. Опоры изготовлены из изогнутой и хромированной трубчатой стали с ножками из профилированного плексигласа.

#### ELEMENTI SX / LEFTSIDE UNITS



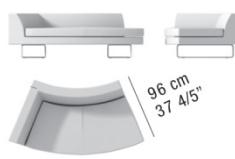
L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

ADLOOKTECURSX



L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

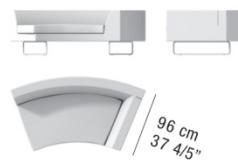
ADLOOKPECURSX



L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

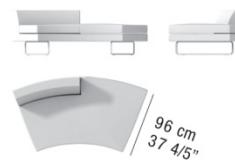
ADLOOKTECUSXR

#### ELEMENTI DX / RIGHTSIDE UNITS



L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

ADLOOKTECUDRX



L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

ADLOOKPECURDX



L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

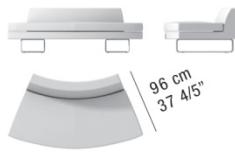
ADLOOKTECUDXR

#### ELEMENTI CENTRALI / CENTRAL UNITS



L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

ADLOOKCENCURV



L/W 197 cm - A/H 65-42 cm - P/D 108 cm  
L/W 77 1/2" - A/H 25 3/5"-16 1/2" - P/D 42 1/2"

ADLOOKCENCURO

#### POUF / OTTOMANS



L/W 101 cm - A/H 42 cm  
L/W 39 3/4" - A/H 16 1/2"

ADLOOKPOUCURV

#### TAVOLINO ROUND / ROUND LOW TABLE



L/W 101 cm - A/H 33 cm  
L/W 39 3/4" - A/H 13"

ADLOOKTAVCURV